



Einhell

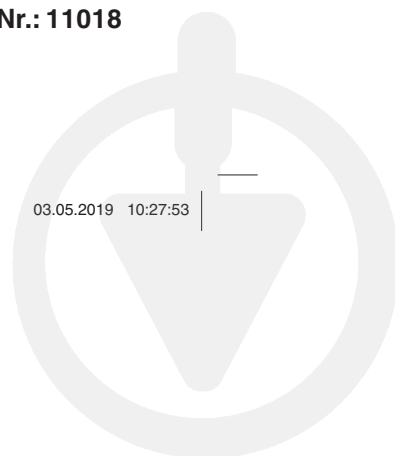
TE-CG 18 Li

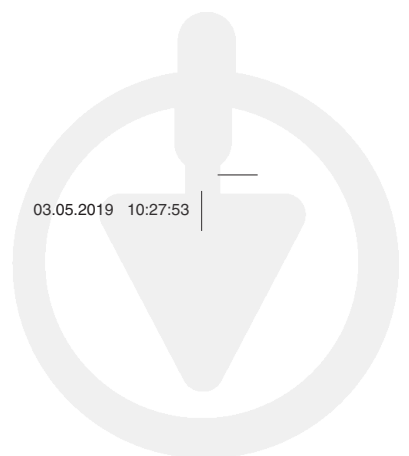
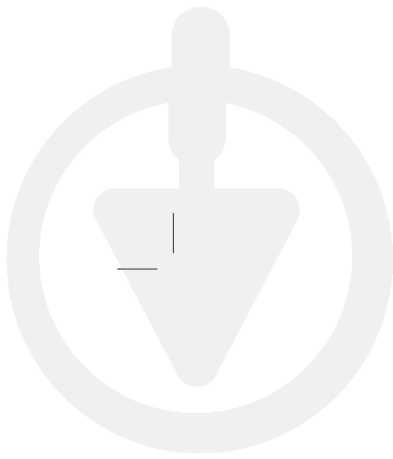
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Пістолет клейовий
акумуляторний

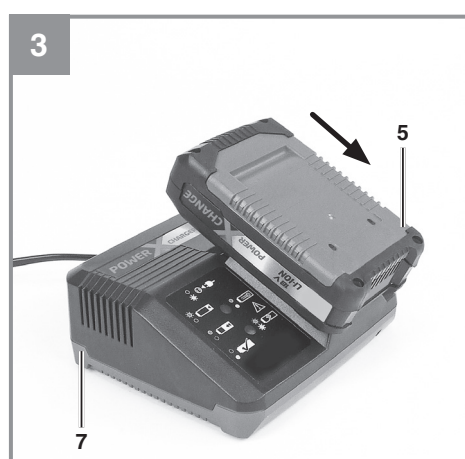


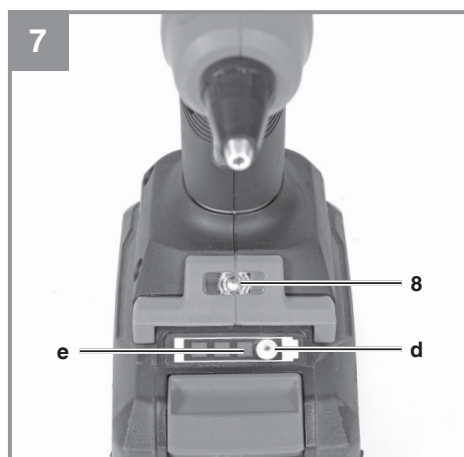
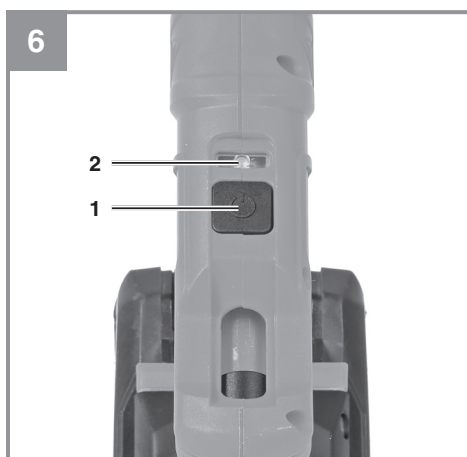
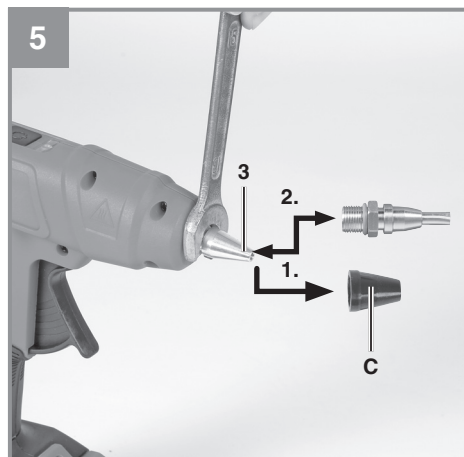
Art.-Nr.: 45.222.00

I.-Nr.: 11018









UKR



Небезпека! - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію з експлуатації.



Увага! Одягайте захисні окуляри. Іскри, що утворюються під час роботи, а також і частинки абразиву, стружка та пил можуть спричинити втрату видимості.



Обережно! Гарячі деталі!

Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з нестачею досвіду та знань під наглядом або після проходження інструктажу щодо безпечного застосування пристрою за умови розуміння пов'язаних з цим небезпек. Дітям забороняється грати із пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватись дітьми без нагляду.

2. Перед здачею пристрою на утилізацію необхідно вийняти акумулятор.

3. Під час виймання акумулятора пристрій повинен бути вимкнений від джерела живлення.

4. Акумулятор необхідно утилізувати належним чином.

1. Вказівки щодо безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування. **Зберігайте вказівки та інструкції з безпеки акумулятора.**

2. Опис приладу об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1-3)**

1. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
2. Світлодіодні індикатори
3. Сопло
4. Спусковий курок
5. Акумулятор (немає в комплекті)
6. Фіксуєча кнопка
7. Зарядний пристрій (немає в комплекті)
8. Світлодіодна лампочка

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, які викладені у гарантійному талоні.

- Відкрийте опакуння та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувати під час транспортування.
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакуння протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакуння не є іграшкою для дітей! Дітей забороняється поводитися з приладом, а також з його частинками, а також з його частинками. Існують небезпека і пошкодження, якщо небезпека задушення.

3. Використання за призначенням

За допомогою акумуляторного пістолета гарячого склеювання можна склеювати такі матеріали: дерево, пластмасу, текстиль, картон, кераміку, шкіру і т.д.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристроїв, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших порівнянних до цього робіт.

4. Технические данные

Електроживлення:18 В пост. струму
Час нагрівання:прибл. 120 с
Температура плавлення: 170 °C
Ø клейового стіку: 11 мм
Вага:0,25 кг

Важливо!

Пристрій поставляється без акумулятора і зарядного пристрою. Використовувати пристрій можна тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power-X-Change.

Літій-іонні акумулятори серії Power-X-Change можна заряджати тільки за допомогою пристрою Power-X-Charger.

Обережно!

Залишкові заряди

Навіть при відсутності живлення пристрій може залишатися зарядженим. Залишкові заряди можуть бути присутніми в пристрої. Залишкові заряди можуть бути присутніми в пристрої. Залишкові заряди можуть бути присутніми в пристрої.

1. Ураження легень, якщо нехтувати належними масками-респіраторами.

5. Перед початком роботи

Небезпека!

Завжди ставте пристрій на негорючу підставку.

5.1 Заряджання Li акумулятора (Мал. 2-3)

1. Зніміть акумулятор (5) з ручки, натиснувши на фіксуючу кнопку (6).
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (7) у розетку. Зелений LED сигнал почне світитися.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 10 "Індикатор рязного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- напругу у розетці.
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій.

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Відправляючи або утилізуючи батареї та акумуляторні інструменти, завжди переносьтеся, що вони упановані окремо в поліетиленові пакети, щоб запобігти короткому замиканню та пожежам.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне його заряджання. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це може призвести до його виходу з ладу.

5.2 Встановлення клейового стіку (Мал. 4)

Вставте стік клею (а) у отвір (b) до упору.

Вказівка!

Щоб уникнути пошкодження внутрішньої частини пристрою, забороняється виймати вже оплавлений клейовий стік з пристрою.

5.3 Заміна сопел (Мал. 5)

Для кращої роботи у певних місцях можна замінити сопла (3). Для цього виконайте такі дії:

- Зніміть гумовий ковпачок (с) з сопла (3).
- Демонтуйте сопло за допомогою гайкового ключа 13 мм.
- Перевірте ущільнення (гумове кільце) нового сопла на відсутність ушкоджень.
- Встановіть нове сопло на пристрій і затягніть його.
- Знову встановіть на сопло гумовий ковпачок.

6. Експлуатація

6.1 Експлуатація (Мал. 6)

- Перевірте, чи вставлений клейовий стік (див. пункт 5.2).
- Коротко натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (1).
- Світлодіод (2) горить червоним кольором і сповіщує, що виконується процес нагрівання.
- Приблизно через 120 секунд цей процес завершиться і світлодіод (2) почне світитися зеленим кольором.
- Тепер пристрій готовий до роботи.
- Щоб знову виключити пристрій, коротко натисніть перемикач ВКЛ/ВИКЛ один раз.

Попередження!

Ніколи не кладіть пристрій включеним.

Перед упакуванням пристрою для зберігання необхідно вимкнути його і дати повністю охолонути.

6.2 Робота з акумуляторним клейовим пістолетом

- Після часу нагрівання можна наносити клей шляхом натискання спускового курка. (4).
- Відразу щільно прикладіть поверхні один до одного і притисніть їх.
- Час склеювання складає приблизно 30 секунд.

Якщо пристрій не використовується, він автоматично вимикається приблизно через 5 хвилин.

Вказівка!

Плями клею з текстилю не видаляються.

6.3 Світлодіодна лампочка (Мал. 1, поз. 8)

Світлодіодна лампочка (8) загоряється автоматично після увімкнення пристрою. Щоб вимкнути світлодіодну лампочку, натисніть при увімкненому пристрої на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (1) і утримуйте його протягом 3 секунд. Щоб знову увімкнути світлодіодну лампочку, повторіть процес.

6.4 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 7, поз. е)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (d). Індикатор заряду (e) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Горять всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Горять 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

Блимає 1 LED:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Блимають всі LED:

Акумуляторна батарея піддалася глибокому розрядженню і несправна. Не використовуйте і не заряджайте несправний акумулятор!

7. Чистка, обслуговування замовлення запчастин

Попередження!

Дайте пристрою охолонути перед чисткою.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Техобслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.3 Замовлення запчастин:

Актуальні ціни та інформація знаходяться на сайті www.einhell-service.com. Замовлення можна зробити на сайті www.einhell.ua чи у авторизованих сервісних центрах.

8. Утилізація переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Зніміть акумулятор. Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

10. Індикатор зарядного пристрою

Статус індикаторів		Пояснення дій
Червоний LED	Зелений LED	
Викл	Блимає	Готовий до використання Зарядний пристрій під'єднаний до мережі і готовий до використання; акумулятора в зарядному пристрої немає
Вкл	Вкл	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор у швидкому режимі.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час зарядження акумулятора 1.5 Аг: 30 хв) (Час зарядження акумулятора 3.0 Аг: 60 хв) (Час зарядження акумулятора 5.2 Аг: 130 хв) Пристрій перемикається у режим м'якої зарядки до повного зарядження акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Аг: прибіл. 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Аг: прибіл. 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Аг: прибіл. 140 хв) Дія: Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вкл	Адаптивне зарядження Зарядний пристрій у режимі м'якої зарядки. З міркувань безпеки зарядка буде тривати повільніше, більш ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° C та 45° C). Дія: Дочекайтеся закінчення зарядження; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Помилка Зарядження неможливе. Акумулятор пошкоджений. Дія: Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Помилка температурного режиму Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінювання) чи занадто холодний (менше 0° C). Дія: Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (прибіл. 20° C) одну добу.



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

Konformitätserklärung

D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel	BIH	potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikel
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK	ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO	potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
SK	vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
H	a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS	Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Heiðklebepistole TE-CG 18 Li / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

☐ 2014/29/EU	☐ 2006/42/EC
☐ 2005/32/EC_2009/125/EC	☐ Annex IV Notified Body: Reg. No.:
☒ 2014/35/EU	☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
☐ 2006/28/EC	☐ Annex V
☒ 2014/30/EU	☐ Annex VI Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) P = KW; L/Ø = cm Notified Body:
☐ 2014/32/EU	☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 Emission No.:
☐ 2014/53/EU	
☐ 2014/68/EU	
☐ (EU)2016/426 Notified Body:	
☐ (EU)2016/425	
☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863	

Standard references: EN 62233; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 60335-2-45;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

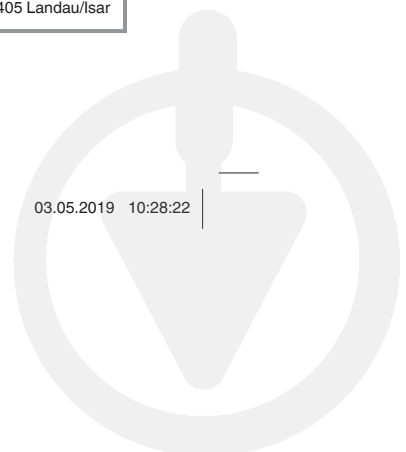
Landau/Isar, den 03.04.2019

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 19
Art.-No.: 45.222.00 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016863
Documents registrar: Riedel Georg
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



**Декларація про відповідність продукції вимогам
Технічних регламентів**

Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника (Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08135, Київська обл., Києво-Святошинський район, село Чайки, вул. Чайки, 16), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 18/02/2021 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Пістолети клейові електричні акумуляторні та запасні частини до них моделей ТЕ-CG **, де * (зірочки) – літери та (або) цифри, які визначають параметри продукції, що не впливають на показники безпеки і електромагнітної сумісності,

код УКТ ЗЕД 8516

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ», індекс 94405, 22, Візенвег, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhui Far East Ltd.», 77 Gloucester Road, 12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

яка виготовляється серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання	ДСТУ EN 60335-1:2017 (EN 60335-1:2012; A11:2014; AC:2014; A13:2017, IDT; IEC 60335-1:2010, MOD) ДСТУ EN 60335-2-45:2015 (EN 60335-2-45:2002, IDT). А 1:2015 та А 2:2015
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2019 (EN 55014-1:2017, IDT; CISPR 14-1:2016, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2017 (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 21.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор



Кузьмич М.Л.

Зареєстровано «04» листопада 2021 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90